

**PENERAPAN METODE *COMMON EUROPEAN
FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES*
(CEFR) PADA KURIKULUM BAHASA ISYARAT DI
SILANG.ID**



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Oleh:

FITRI AMELIA HIDAYAT

1102617014

SKRIPSI

**Ditulis untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan dalam
Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan**

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN KHUSUS
FAKULTAS ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

2024

PENERAPAN METODE *COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF REFERENCE FOR LANGUAGES* (CEFR) pada Kurikulum Bahasa Isyarat di Silang.id

Fitri Amelia Hidayat

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan penerapan metode *Common European Framework of Reference for Language* (CEFR) pada kurikulum bahasa isyarat di Silang.id. Penerapan kurikulum ini menggunakan pendekatan Plurilingualism dan *Disability Equality Training* (DET) dengan melibatkan Guru hambatan pendengaran dalam proses desain, implementasi, dan evaluasi program. Metode penelitian yang digunakan adalah metode penelitian deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini melalui wawancara, observasi, dan dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan adalah reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Teknik keabsahan data dengan triangulasi teknik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan CEFR dalam kurikulum bahasa isyarat di Silang. diimplementasikan melalui enam tingkatan pembelajaran bahasa isyarat yang meliputi: *Level Discovering* Bahasa Isyarat Indonesia (BISINDO) / (Mini BISINDO-Pra-A1), A1 (*Beginner*), A2 (*Elementary*), B1 (*Intermediate*), B2 (*Upper Intermediate*), dan C1 (*Advanced*). Selain itu, solusi dari hambatan komunikasi dan akses informasi pada pelatihan penerapan CEFR bagi Guru hambatan pendengaran ini dilakukan dengan memberikan pengajaran bahasa Indonesia dasar dengan menggunakan modul Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA), penerapan *layout U-Shape* agar terjadi keterarah wajahan, penyediaan akses juru bahasa isyarat, dan pengelompokkan dan penyesuaian kompetensi mengajar di setiap level CEFR. Penerapan metode CEFR ini dapat meningkatkan kompetensi Guru hambatan pendengaran dalam aspek bahasa bilingual (bahasa Indonesia dan bahasa isyarat Indonesia), peningkatan pengetahuan, keterampilan, dan kepercayaan diri dalam mengajar bahasa isyarat. Sehingga Guru dengan hambatan pendengaran dan peserta dengar dapat berkomunikasi dengan lancar dan proses pelaksanaan pembelajaran yang inklusif dapat terwujud.

Kata kunci : Penerapan metode CEFR, kurikulum bahasa isyarat di Silang.id.

**IMPLEMENTATION OF THE COMMON EUROPEAN FRAMEWORK OF
REFERENCE FOR LANGUAGES (CEFR) IN THE SIGN LANGUAGE
CURRICULUM AT SILANG.ID**

Fitri Amelia Hidayat

ABSTRACT

The purpose of this research is to describe the implementation of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) method in the sign language curriculum at Silang.id. The implementation of this curriculum uses a Plurilingualism and Disability Equality Training (DET) approach by involving hearing-impaired teachers in the program's design, implementation, and evaluation process. The research method used is a qualitative descriptive research method. Data collection techniques in this study are through interviews, observations, and documentation. The data analysis techniques used are data reduction, data presentation, and conclusion drawing. Data validity techniques with triangulation techniques. The results of the study show that the implementation of CEFR in the sign language curriculum at Silang.id is implemented through six levels of sign language learning, which include: Level Discovering Indonesian Sign Language (BISINDO) / (Mini BISINDO-Pra-A1), A1 (Beginner), A2 (Elementary), B1 (Intermediate), B2 (Upper Intermediate), and C1 (Advanced). In addition, solutions to communication and access to information barriers in CEFR implementation training for hearing-impaired teachers are carried out by providing basic Indonesian language teaching using the Indonesian Language for Foreign Speakers (BIPA) module, implementing a U-Shape layout to create a face direction, providing access to sign language interpreters, and grouping and adjusting teaching competencies at each CEFR level. The implementation of this CEFR method can improve the capacity of hearing-impaired teachers in the aspect of bilingual language (Indonesian language and Indonesian sign language), improve knowledge, skills, and confidence in teaching sign language. So that hearing-impaired teachers and hearing participants can communicate fluently and the implementation of inclusive learning can be realized.

Keywords: Implementation of the CEFR method, sign language curriculum at Silang.id.

**LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING DAN PENGESAHAN PANITIA
UJIAN/ SIDANG SKRIPSI**

Judul : Penerapan Metode *Common European Framework of Reference for Language* (CEFR) pada Kurikulum Bahasa Isyarat di Silang.id

Nama Mahasiswa : Fitri Amelia Hidayat

Nomor Registrasi : 1102617014

Program Studi : Pendidikan Khusus

Tanggal Ujian : 9 Juli 2024

Dosen Pembimbing I

Dosen Pembimbing II



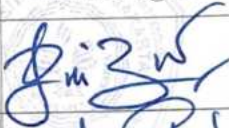
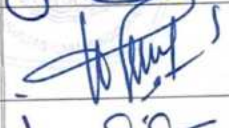





Prof. Dr. Totok Bintoro, M.Pd

Leliana Lianty, M.Pd.

NIP. 196102131988031001

NIP. 198110032008122001

Panitia Ujian/ Sidang Skripsi

Nama	Tandatangan	Tanggal
Dr. Murni Winarsih, M.Pd (Penanggungjawab)*		24/ Juli 2024
Dr. Wirda Hanim, M.Psi (Wakil Penanggungjawab)**		24/ Juli 2024
Dr. Indra Jaya, M.Pd (Koordinator Program Studi)***		16/ Juli 2024
Dr. M. Arif Taboer, M.Pd (Ketua Sidang)****		16/ Juli 2024
Drs. Bahrudin, M.Pd (Anggota)****		16/ Juli 2024
Dr. Indra Jaya, M.Pd (Anggota)****		16/ Juli 2024

Catatan:

- * Dekan FIP
- ** Wakil Dekan FIP
- *** Koordinator Program Studi
- **** Dosen Penguji Selain Pembimbing Dan Koordinator Program Studi

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini mahasiswi Fakultas Ilmu Pendidikan Universitas Negeri Jakarta:

Nama : Fitri Amelia Hidayat

No. Registrasi : 1102617014

Program Studi : Pendidikan Khusus

Menyatakan bahwa skripsi yang saya buat dengan judul “**Penerapan Metode Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) pada Kurikulum Bahasa Isyarat di Silang.id**” adalah:

1. dibuat dan diselesaikan oleh saya sendiri, berdasarkan data yang diperoleh dari hasil penelitian pada bulan Maret – Juni 2024
2. bukan merupakan duplikasi skripsi yang pernah dibuat oleh orang lain atau jiplakan karya tulis orang lain dan bukan terjemahan karya tulis orang lain.

Pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan saya bersedia menanggung segala akibat yang timbul jika pernyataan saya ini tidak benar.

Jakarta, 25 Juli 2024

Yang membuat pernyataan,



Fitri Amelia Hidayat



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Fitri Amelia Hidayat
NIM : 1102617014
Fakultas/Prodi : Ilmu Pendidikan/Pendidikan Khusus
Alamat email : fitmelhidayat93@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Penerapan Metode Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) pada Kurikulum Bahasa Isyarat di Silang.id

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 10 September 2024

Penulis

(Fitri Amelia Hidayat)

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti panjatkan ke hadirat Allah SWT, yang telah melimpahkan rahmat, hidayah, serta karunia-Nya sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan dibantu oleh dukungan dari berbagai pihak. Peneliti menyampaikan ucapan terima kasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada berbagai pihak.

Pertama, kepada Dosen pembimbing I Bapak Prof. Dr. Totok Bintoro, M.Pd. dan Dosen Pembimbing II Ibu Leliana Lianty, M.Pd. yang terhormat, terima kasih atas kesabaran, bimbingan, dan arahan yang tak ternilai dalam membimbing peneliti selama proses penyusunan skripsi ini.

Kedua, kepada Bapak Dr. Indra Jaya, M.Pd. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Khusus dan Bapak Dr. M. Arif Taboer, M.Pd. selaku Penasehat Akademik, serta seluruh dosen program studi Pendidikan Khusus yang telah membimbing dan memberikan berbagai ilmu bagi peneliti selama mengikuti pendidikan.

Ketiga, kepada PT. Inovasi Digital Inklusi (Silang.id) yang telah memberikan izin dan membantu pelaksanaan penelitian. Keempat, kepada rekan-rekan terdekat atas persahabatan, dukungan, kasih sayang, dan semangat yang selalu kalian berikan. Kehadiran kalian selalu membuat saya termotivasi dan merasa bahagia selama menjalani masa perkuliahan.

Lebih khusus lagi adalah untuk orang tua tercinta Bapak Hidayat dan almh. Ibu Tati, Teh Lusi Hidayat, serta saudara - saudara peneliti, yang dengan penuh kesabaran telah mendoakan dan mendukung peneliti untuk dapat menyelesaikan studi.

Semoga skripsi ini bermanfaat bagi semua pihak, khususnya bagi civitas akademika Universitas Negeri Jakarta. Terima kasih.

Jakarta, Juli 2024

Peneliti,
Fitri Amelia Hidayat

DAFTAR ISI

		Halaman
HALAMAN JUDUL		i
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI		ii
LEMBAR PENGESAHAN		iii
MOTTO DAN PERSEMBAHAN		iv
KATA PENGANTAR		v
DAFTAR ISI		vi
DAFTAR TABEL		x
DAFTAR GAMBAR		x
DAFTAR LAMPIRAN		xi
ABSTRAK		xii
BAB I	PENDAHULUAN	1
	A. Konteks Penelitian	1
	B. Fokus Penelitian	3
	C. Tujuan Penelitian	3
	D. Kegunaan Penelitian	3
BAB II	KAJIAN PUSTAKA	5
	A. Silang.id	5
	1. Profil Silang.id	5
	2. Visi Misi Silang.id	6
	B. Hakikat <i>Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)</i>	7
	1. Pengertian CEFR	7
	2. Level Pembelajaran Bahasa CEFR	9
	3. Modifikasi CEFR pada Pembelajaran Bahasa Isyarat	16
	C. Hakikat <i>Disability Equality Training (DET)</i>	24
	1. Pengertian DET	24

2. Metodologi DET	25
D. Hakikat Profesionalisme Guru	29
1. Pengertian Profesionalisme Guru	29
2. Kompetensi Profesionalisme Guru	34
E. Hakikat Program Pelatihan Profesional	37
1. Pengertian Program Pelatihan Profesional	37
2. Tahapan Program Pelatihan Profesional	39
3. Tujuan Program Pelatihan Profesional	40
F. Hakikat Hambatan Pendengaran	41
1. Pengertian Hambatan Pendengaran	41
2. Klasifikasi Hambatan Pendengaran	43
3. Karakteristik Hambatan Pendengaran	45
4. Dampak Hambatan Pendengaran	45
G. Hasil Penelitian yang Relevan	46
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	48
A. Tujuan Penelitian	48
B. Metode Penelitian	48
C. Latar Penelitian	49
1. Tempat Penelitian	49
2. Waktu Penelitian	49
D. Data dan Sumber Data	49
1. Data	49
2. Sumber Data	49
E. Prosedur Pengumpulan Data	50
1. Observasi partisipatif Lengkap	51
2. Wawancara Terstruktur	51

	3. Dokumentasi	52
	F. Teknik Pemeriksaan atau Pengecekan Keabsahan Data	52
	G. Teknik Analisis Data	53
	1. Reduksi Data	53
	2. Penyajian Data	54
	3. Kesimpulan Data	54
BAB IV	HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	55
	A. Deskripsi Data	55
	1. Profil Silang.id	55
	2. Visi Misi Silang.id	56
	3. Gambaran Umum Aktivitas Silang.id	56
	4. Profil dan Informan	57
	B. Analisis Data	58
	1. Penerapan CEFR pada Kurikulum Bahasa Isyarat di Silang.id	58
	2. Dampak CEFR pada Bahasa Isyarat terhadap Guru Hambatan pendengaran	59
	3. Strategi Akses Informasi untuk Hambatan Pendengaran dalam Belajar dan Mengajar CEFR	62
	4. Latar Penelitian	69
	C. Temuan Penelitian	70
	1. Hasil Penelitian CEFR dan DET pada Kurikulum Bahasa Isyarat BISINDO dan Pengajaran Bahasa Isyarat di Silang.id	70

	D. Pembahasan (Temuan Dikaitkan Dengan Justifikasi Teoritik Yang Relevan)	74
	1. Penerapan Metode CEFR dan DET bagi Guru Hambatan Pendengaran dapat Meningkatkan Kompetensi Mengajar	74
	2. Guru Hambatan Pendengaran Memberikan Ruang Proaktif Untuk Peserta Didik ...	76
BAB V	KESIMPULAN, IMPLIKASI, DAN SARAN	78
	A. Kesimpulan	78
	B. Implikasi	79
	C. Saran	80
	DAFTAR PUSTAKA	82
	LAMPIRAN	85



DAFTAR TABEL

		Halaman
Tabel 1	Pembagian Materi Bahasa Hambatan Pendengaran	65
Tabel 2	Kurikulum Bahasa Isyarat Indonesia (BISINDO) Level..... CEFR A1 dan A2	162
Tabel 3	Laporan Evaluasi Mitra Edukator Silang.id	166

DAFTAR GAMBAR

		Halaman
Gambar 1	Proses DET	24
Gambar 2	Multilingual Deaf Education Teacher Theoretical Framework	32
Gambar 3	Layout pelatihan offline	70
Gambar 4	Layout pelatihan online	70
Gambar 5	Bagan Temuan	77
Gambar 6	Dokumentasi foto	161

DAFTAR LAMPIRAN

	Halaman
Lampiran 1 Data Penelitian	86
Lampiran 2 Tabel Kode Data	87
Lampiran 3 Catatan Hasil Observasi	88
Lampiran 4 Catatan Wawancara	95
Lampiran 5 Analisis Data Hasil Penelitian	108
Lampiran 6 Analisis Data Hasil Wawancara	119
Lampiran 7 Analisis Dokumen	160
Lampiran 8 Dokumentasi Penelitian	161
Lampiran 9 Triangulasi	168

